



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

61. évfolyam

2018. július 16.

Tartalom

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2018/C 248/01 Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8850 – Kaiser+Kraft/Hoffmann/Simple System) <sup>(1)</sup> 1

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Európai Bizottság**

2018/C 248/02 Euroátváltási árfolyamok ..... 2

**Számvevőszék**

2018/C 248/03 18/2018. sz. különjelentés – „Teljesül-e a Stabilitási és Növekedési Paktum prevenció ágának fő célkitűzése?” ..... 3

## A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2018/C 248/04	Frissített jegyzék a személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének (16) bekezdésében említett tartózkodási engedélyekről .....	4
---------------	--	---

---

## V Hirdetmények

### A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

#### **Európai Bizottság**

2018/C 248/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8976 – Hisense/Gorenje) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> .....	6
---------------	--	---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Bejelentett összefonódás engedélyezése****(Ügyszám: M.8850 – Kaiser+Kraft/Hoffmann/Simple System)**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 248/01)

2018. július 3-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak német nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32018M8850 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2018. július 13.

(2018/C 248/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,1643	CAD	Kanadai dollár	1,5358
JPY	Japán yen	131,04	HKD	Hongkongi dollár	9,1387
DKK	Dán korona	7,4555	NZD	Új-zélandi dollár	1,7280
GBP	Angol font	0,88488	SGD	Szingapúri dollár	1,5919
SEK	Svéd korona	10,3760	KRW	Dél-Koreai won	1 319,70
CHF	Svájci frank	1,1704	ZAR	Dél-Afrikai rand	15,5187
ISK	Izlandi korona	125,20	CNY	Kínai renminbi	7,8012
NOK	Norvég korona	9,4830	HRK	Horvát kuna	7,3963
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	16 787,23
CZK	Cseh korona	25,924	MYR	Maláj ringgit	4,7106
HUF	Magyar forint	324,06	PHP	Fülöp-szigeteki peso	62,291
PLN	Lengyel zloty	4,3210	RUB	Orosz rubel	72,4844
RON	Román lej	4,6578	THB	Thaiföldi baht	38,841
TRY	Török líra	5,6467	BRL	Brazil real	4,5373
AUD	Ausztrál dollár	1,5764	MXN	Mexikói peso	22,1768
			INR	Indiai rúpia	79,7320

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

# SZÁMVEVŐSZÉK

## **18/2018. sz. különjelentés**

### **„Teljesül-e a Stabilitási és Növekedési Paktum prevenció ágának fő célkitűzése?”**

(2018/C 248/03)

Az Európai Számvevőszék tudatja, hogy megjelent a „Teljesül-e a Stabilitási és Növekedési Paktum prevenció ágának fő célkitűzése?” című 18/2018. sz. különjelentése.

A jelentés elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán: <http://eca.europa.eu>

---

## A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

### **Frissített jegyzék a személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének (16) bekezdésében említett tartózkodási engedélyekről<sup>(1)</sup>**

(2018/C 248/04)

A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének (16) bekezdésében említett tartózkodási engedélyek jegyzéke a Schengeni határ-ellenőrzési kódex (kodifikált szöveg) 39. cikkével összhangban a tagállamok által a Bizottsághoz megküldött információk alapján teszik közzé.

A Hivatalos Lapban való közzététel mellett a Belügyi Főigazgatóság honlapján megtalálható a jegyzék havonta frissített változata is.

#### HOLLANDIA

A HL C 247., 2011.7.8-i számban közzétett jegyzék módosítása

#### **A TAGÁLLAMOK ÁLTAL KIADOTT TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLYEK JEGYZÉKE**

##### 1. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

- Regulier bepaalde tijd  
(Normál – határozott időtartamú)
- Regulier onbepaalde tijd  
(Normál – határozatlan időtartamú)
- Asiel bepaalde tijd  
(Menedék – határozott időtartamú)
- Asiel onbepaalde tijd  
(Menedék – határozatlan időtartamú)
- EU/EER (Gemeenschapsonderdanen)  
(EU-állampolgárok)

##### 2. A tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány harmadik országbeli állampolgárok számára

- Het Geprivilegeerdendocument  
(Kiváltságos személyek okmánya)

Megjegyzés: A diplomáciai testületek, a konzuli testületek és bizonyos nemzetközi szervezetek tagjaiból, valamint családtagjaikból álló „kiváltságos személyek” csoportjának kiállított okmány.

- Az Európai Unión belül iskolai kiránduláson részt vevő személyek listája.

#### **A korábbi közzétételek listája**

HL C 247., 2006.10.13., 1. o.	HL C 57., 2008.3.1., 31. o.
HL C 153., 2007.7.6., 5. o.	HL C 134., 2008.5.31., 14. o.
HL C 192., 2007.8.18., 11. o.	HL C 207., 2008.8.14., 12. o.
HL C 271., 2007.11.14., 14. o.	HL C 331., 2008.12.21., 13. o.

<sup>(1)</sup> A korábbi közzétételek listáját lásd a dokumentum végén.

---

HL C 3., 2009.1.8., 5. o.	HL C 75., 2013.3.14., 8. o.
HL C 64., 2009.3.19., 15. o.	HL C 77., 2014.3.15., 4. o.
HL C 198., 2009.8.22., 9. o.	HL C 118., 2014.4.17., 9. o.
HL C 239., 2009.10.6., 2. o.	HL C 200., 2014.6.28., 59. o.
HL C 298., 2009.12.8., 15. o.	HL C 304., 2014.9.9., 3. o.
HL C 308., 2009.12.18., 20. o.	HL C 390., 2014.11.5., 12. o.
HL C 35., 2010.2.12., 5. o.	HL C 210., 2015.6.26., 5. o.
HL C 82., 2010.3.30., 26. o.	HL C 286., 2015.8.29., 3. o.
HL C 103., 2010.4.22., 8. o.	HL C 151., 2016.4.28., 4. o.
HL C 108., 2011.4.7., 6. o.	HL C 16., 2017.1.18., 5. o.
HL C 157., 2011.5.27., 5. o.	HL C 69., 2017.3.4., 6. o.
HL C 201., 2011.7.8., 1. o.	HL C 94., 2017.3.25., 3. o.
HL C 216., 2011.7.22., 26. o.	HL C 297., 2017.9.8., 3. o.
HL C 283., 2011.9.27., 7. o.	HL C 343., 2017.10.13., 12. o.
HL C 199., 2012.7.7., 5. o.	HL C 100., 2018.3.16., 25. o.
HL C 214., 2012.7.20., 7. o.	HL C 144., 2018.4.25., 8. o.
HL C 298., 2012.10.4., 4. o.	HL C 173., 2018.5.22., 6. o.
HL C 51., 2013.2.22., 6. o.	HL C 222., 2018.6.26., 12. o.

---

## V

(Hirdetmények)

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám: M.8976 – Hisense/Gorenje)**  
**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**  
**(EGT-vonatkozású szöveg)**  
(2018/C 248/05)

1. 2018. július 6-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Hisense Group Co., Ltd. (Kína) (a továbbiakban: Hisense),
- Gorenje gospodinjski aparati d.d. (Szlovénia) (a továbbiakban: Gorenje).

A Hisense az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében teljes irányítást szerez a Gorenje felett.

Az összefonódásra 2018. május 29-én meghirdetett nyilvános vételi ajánlat útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Hisense esetében: háztartási készülékek és elektronikai termékek gyártása és értékesítése,
- a Gorenje esetében: kis és nagy háztartási készülékek gyártása és szállítása.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.8976 – Hisense/Gorenje

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.



Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Fax: +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---





ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**